

VIR ANDRES HERA

ARTISTE DE LA CASA DE VELÁZQUEZ. ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID



CASA DE VELÁZQUEZ | ACADÉMIE DE FRANCE À MADRID

ACADEMIE DES BEAUX-ARTS



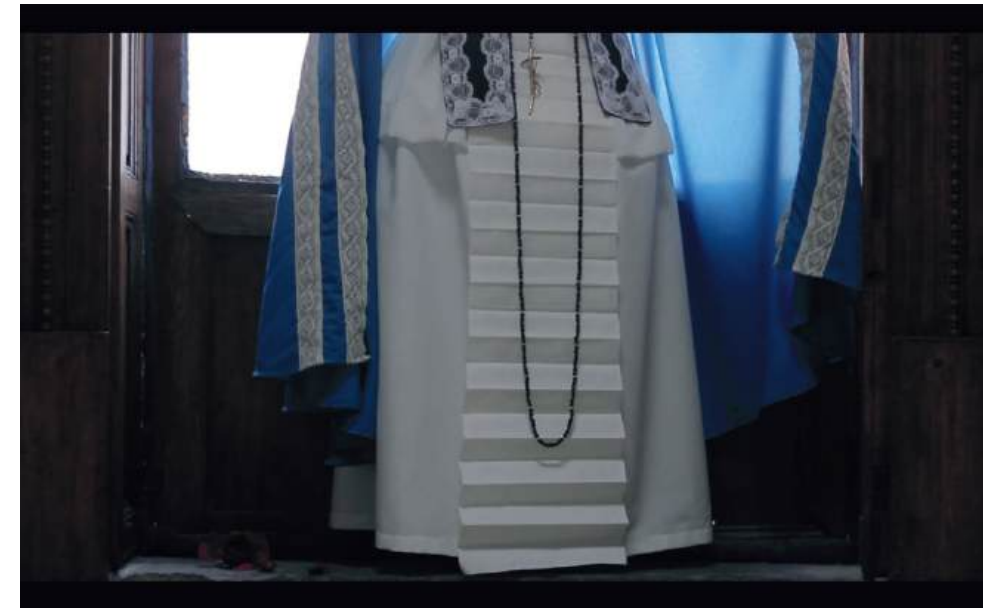
« Rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme. » Cette citation de Lavoisier pourrait se trouver au frontispice de l'atelier de Vir Andres Hera. Toute sa démarche consiste en effet à lutter contre l'idée d'une péremption de la culture. Le voilà qui transcrit phonétiquement en arabe des poèmes d'une religieuse mexicaine du XVII^e siècle. Pas question pour lui de cantonner Sœur Juana Inés de la Cruz à une culture ancienne, occidentale et élitiste. Ou le voici soudain au jardin botanique, l'œil de sa caméra vissé sur un herbier ancien pour, au moyen de montages, y faire reverdir les fleurs ramassées lors de l'expédition royale en Amérique. Et le voilà encore qui suit la marche à reculons d'une indienne *tlapaneco* consciente de parler une langue morte dans un corps vivant et moderne. Mais recule-t-elle vraiment ? Chiffonnant d'un geste les théories positivistes de l'art, Vir Andres Hera nous pose continuellement la question suivante : qu'est-ce qui recule et qu'est-ce qui avance ? Et si l'histoire n'était qu'un gigantesque palimpseste écrit par le même homme ? C'est bien ce que semble dire le livre qu'il a publié sous le titre de *Pieter Van Gent*, auteur mystérieux supposé immortel d'un palimpseste de 777 pages qui traverse l'histoire du Mexique, de la colonisation espagnole à la fin du XX^e siècle. Et la terre, son architecture, sa toponymie semblent être les seules références stables de ce vaste parcours temporel.

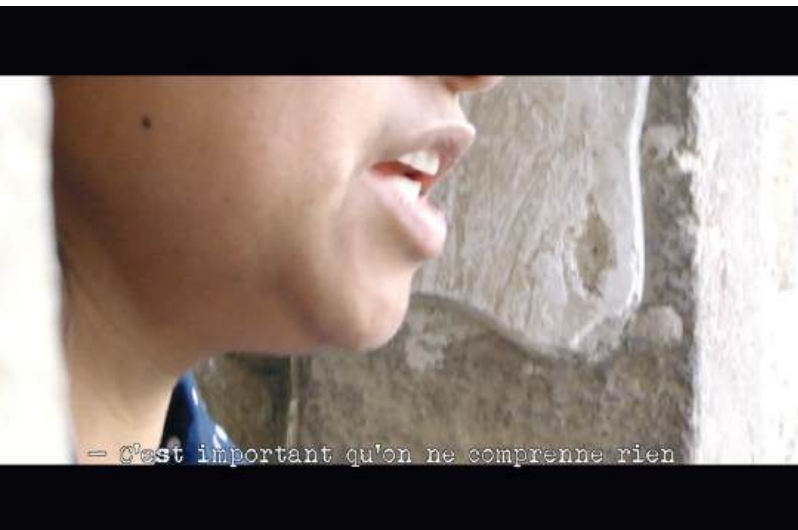
C'est parce que l'artiste est fasciné par la diversité, parce que comme l'*exote* de Victor Segalen il « sent toute la saveur du divers » qu'il s'y perd et nous perd avec lui. Mais c'est pour mieux nous repêcher. En effet, face au foisonnement vertigineux de la production de biens culturels, Vir Andres Hera cherche toujours à attirer notre attention sur ce qui reste. Cette obsession de la permanence l'amène par exemple à se rendre au Pays Basque, sur les lieux qui ont inspiré le tableau *Échanges des princesses Anne d'Autriche et Isabelle de Bourbon sur le Bidasoa* de Peter Van Der Meulen pour observer ce qui perdure de cet échange de femmes dans le vieux port. Sa démarche n'est pas archéologique : il n'exhume pas le passé, il en prolonge les sortilèges octroyant un supplément d'âme à ce que l'homme autrefois a produit. On dit souvent que traduire c'est trahir : à l'inverse, la démarche artistique de Vir Andres Hera est tourmentée par la fidélité.

« Nada se pierde, nada se crea, todo se transforma ». Esta cita de Lavoisier podría encontrarse en el frontispicio del taller de Vir Andres Hera. En efecto, todo su planteamiento consiste en luchar contra la idea de la caducidad de la cultura. Así, transcribe fonéticamente al árabe unos poemas de una religiosa mexicana del siglo XVII, ya que para él no se trata de confinar a sor Juana Inés de la Cruz en una cultura clásica, occidental y elitista. O también lo encontramos de repente en el jardín botánico, con el objetivo de la cámara enfocando un herbario antiguo para, a través de unos montajes, hacer reverdecir las flores recogidas durante la expedición real en América. Y lo volvemos a ver siguiendo a una indígena *tlapaneca* que camina hacia atrás, consciente de hablar una lengua muerta en un cuerpo vivo y moderno. ¿Pero va realmente hacia atrás? Desechando con un gesto las teorías positivistas del arte, Vir Andres Hera nos hace continuamente la siguiente pregunta: ¿qué va hacia atrás y qué avanza? ¿Y si la historia sólo fuera un gigantesco palimpsesto escrito por el mismo hombre? Es lo que parece decir el libro que ha publicado con el título de *Pieter Van Gent*, misterioso autor supuestamente inmortal de un palimpsesto de 777 páginas que narra la historia de México, desde la colonización española hasta finales del siglo XX. Y la tierra, su arquitectura y su toponimia parecen ser las únicas referencias estables de este amplio recorrido temporal.

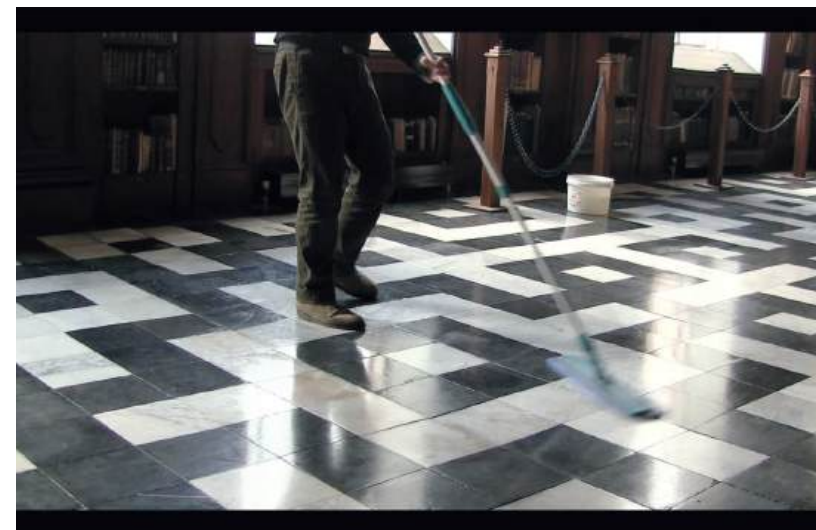
Porque el artista está fascinado por la diversidad, ya que al igual que el *exote* de Victor Segalen «siente todo el sabor de lo diverso», se pierde en él y nos pierde con él. Pero es para mejor rescatarnos. En efecto, frente a la abundancia vertiginosa de la producción de bienes culturales, Vir Andres Hera busca siempre llamar nuestra atención sobre aquello que queda. Esta obsesión de la permanencia le lleva por ejemplo a ir al País Vasco, a los lugares que inspiraron el cuadro *Intercambio de las princesas Ana de Austria e Isabel de Borbón en el Bidasoa* de Peter van der Meulen para observar lo que perdura de este intercambio de mujeres en el viejo puerto. Su enfoque no es arqueológico: no desentierra el pasado, sino que prolonga sus sortilegios otorgando un suplemento de alma a lo que el hombre produjo. Se dice a menudo que traducir es traicionar: al revés, el planteamiento artístico de Vir Andres Hera está atormentado por la fidelidad.

AMINA DAMERDJI

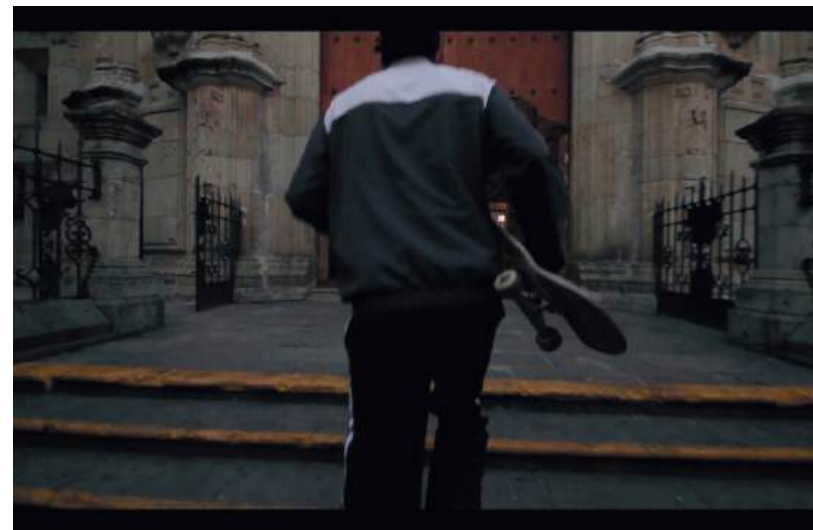




Talaveresco (subtitles), 2015. Vidéo HD.



Seconde jeunesse, french chavs, clinic cleaning, 2014. Installation vidéo.



Signifiant flottant, 2015. Vidéo HD.



Souvenirs d'occident, 2015. Vidéo HD.



1 بِرِمِيدَالٍ فُنَسْتَا دِيكَ زَيْبِرَأُ
 2 نَسِيحُوا بِسَوْمِيرِمْ لَأَعِيلُو أَهْتَكْمِنِيه
 3 دِرْجِنَسِمْ أَيْلَسْكَيسِمْ لَيْتِنَه لَيْتِب
 4 لَسْكَوَه بَرْتَنْدِيدَه لَسْ أَسْتَرِيَسِمْ
 5 سِي بِي نَعْوَمِ لَسْأَشْرِي بِيصَرِ
 6 لِي بِي بِي بِي بِي بِي
 7 لِي كُنْ فَعْرَسِمْ بِي بِي بِي بِي بِي
 8 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 9 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 10 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 11 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 12 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 13 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 14 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 15 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 16 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 17 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 18 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 19 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 20 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 21 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 22 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 23 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 24 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 25 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 26 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 27 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 28 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 29 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 30 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 31 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 32 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 33 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 34 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 35 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 36 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 37 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 38 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 39 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 40 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 41 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 42 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 43 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 44 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 45 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 46 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي
 47 لِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي بِي

Primerò Sueño

1 Piramidal, funesta de la tierra
 2 nacida sombra, al cielo encaminaba
 3 de vanos obeliscos punta altiva,
 4 escalar pretendiendo las estrellas;
 5 si bien sus luces bellas
 6 esemptas siempre, siempre rutilantes,
 7 la tenebrosa guerra
 8 que con negros vapores le intimaba
 9 la vaporosa sombra fugitiva
 10 burlaban tan distantes,
 11 que su atezado ceño
 12 al superior convexo aún no llegaba
 13 del orbe de la diosa
 14 que tres veces hermosa
 15 con tres hermosos rostros ser ostenta;
 16 quedando sólo dueño
 17 del aire que empañaba
 18 con el aliento denso que exhalaba.
 19 Y en la quietud contenta
 20 de impero silencioso,
 21 sumisas sólo voces consentía
 22 de las nocturnas aves
 23 tan oscuras tan graves,
 24 que aún el silencio no se interrumpía.
 25 Con tardo vuelo, y canto, de él oído
 26 mal, y aún peor del ánimo admitido,
 27 la avergonzada Nictímene acecha
 28 de las sagradas puertas los resquicios
 29 o de las claraboyas eminentes
 30 los huecos más propicios,
 31 que capaz a su intento le abren la brecha,
 32 y sacrílega llega a los lucientes
 33 faroles sacros de perenne llama,
 34 que extingue, sino inflama
 35 en licor claro la materia crasa
 36 consumiendo; que el árbol de Minerva
 37 de su fruto, de prensas agravado,
 38 congajoso sudó y rindió forzado.
 39 Y aquellas que su casa
 40 campo vieron volver, sus telas yerba,
 41 a la deidad de Baco inobedientes
 42 ya no historias contando diferentes,
 43 en forma si afrentosa transformadas
 44 segunda forman niebla,
 45 ser vistas, aun temiendo en la tiniebla,
 46 aves sin pluma aladas:
 47 aquellas tres oficiosas, digo,

Piramidal, 2016. Vidéo HD et installation.

VIR ANDRES HERA

Yauhquemehcan, Mexique, 1990 virandreshera.com



The suppressed film archive, 2015. Vidéo HD.

FORMATION

- 2015 Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique – DNSEP avec félicitations.
- 2014 ERASMUS à LUCA School of Arts in Gent, Belgique, Mixed Media Atelier.
- 2013 Diplôme National Supérieur d'Expression Plastique – DNAP avec félicitations.
- 2010 École Supérieure Nationale de Montpellier Agglomération.

RÉSIDENCES

- 2015-16 Membre de la Casa de Velázquez, Académie de France à Madrid.
- 2015 Résidence de réalisation et tournage à l'Institut Tlaxcalteca de la Cultura, Tlaxcala, Mexique.

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

- 2016 *VISION*. Performance-conférence avec Cédric Torne et Jimmy Richer, dans le cadre des journées de l'ANDEA, Palais de Tokyo.
- 2015 Présentation de livre *Pieter van Gent* lors de la foire *Adebabai*. Le pavillon du Docteur Pierre, Nanterre. Présentation du livre *Pieter van Gent* lors de la foire Librarte. Museo del libro, Burgos.
- 2014 Membre organisateur de l'association et résidence d'artistes Summer Camp, France. Préparation et organisation collective d'une conférence autour du film *Michael Kohlhaas* d'Arnaud des Pallières, en sa présence, en partenariat avec Languedoc-Roussillon Cinéma. Direction créative pour la collection *Hypermarket Folklore*. Moises Portella, Designer, France. Figuration pour *Nosferatu*, personnage à réactiver de Pierre Joseph, Musée de la chasse, Paris. Commissariat de l'exposition collective *L'Œil fixe* avec Sabine Teyssonneyre.
- 2012 Figuration pour la performance *Bonnes Réponses* de Claude Closky, Centre Rabelais, Montpellier. Stage d'archéologie expérimentale au Musée d'archéologie, Lattes.

PROJECTIONS

- 2016 *Retrospective Snark*. La panacée, Montpellier. *La fissure des timidités*. Galerie de l'ESBAMA, Montpellier. Piramidal. Prélude. Le lieu-commun Artist run space, Toulouse.
- 2015 Projection de *Talaveresco (subtitles)*. Summer Camp, Bassillac.
- 2014 Projection de *Le crime parfait*, groupe de recherche DATADATA, présenté sur la plateforme du colloque *Formes et Processus* à l'ère numérique, Centre Rabelais, Montpellier.
- 2013 Projection du film *Michel I & II* à l'Opéra Orchestre National de Montpellier.

EXPOSITIONS

- 2016 *La fissure des timidités*. Jardin des plantes, Montpellier. *Itinérance 2016*, Salle Comtesse de Caen, Académie de France, Paris.

- 2016 *Itinerancia 2016*, Monastère de Santa María de Veruela, Saragosse. *Itinerancia 2016*, Casa de Velázquez, Madrid. *Arts Libris*, Feria Internacional de la Edición Contemporánea, Arts Santa Mònica, Barcelone. *Portes ouvertes de la Casa de Velázquez*, Madrid. *ARCOmadrid*, 35th International Contemporary Art Fair, IFEMA, Madrid.
- 2015 *Por Venir*, Casa de Velázquez, Madrid. *Is it editable ?* Galerie Ex-libris, University of Newcastle. *Ciutat Vella Oberta*, Centro Cultural El Carmen, Valence. *La Ballade du Crime*. Espace Saint Martin. Lausanne. *Pasolini, encore six de ses sept vies*. Galerie l'œil du vingtième, Paris. *ESTAMPA 2015*, 23rd contemporary art fair, Matadero, Madrid. *#New Window*. La Compagnie, Marseille. *Trans-lucide*. Musée Atger, Faculté de Médecine, Montpellier.
- 2014 *Unsichtbarkeiten/ Invisibilités*, Projektraum Bethanien, Berlin. *Fire walk with me, Summer Camp. (cycle d'expositions)* Le Sappey-en-Chartreuse. *Rundgang, avec le groupe de recherche Art & Invisibility de l'ESBAMA, et la Neugebauer Klasse*, Universität der Künste, Berlin. *L'École de Montpellier*. Château des évêques, Laverune. *TumultinGent*, Sint Lukas Academy, Gent. *Presence without presence*. Centre Chorégraphique National, Montpellier. Exposition personnelle *Le Sextant, Prime-Time*. FRAC Languedoc-Roussillon, Montpellier.
- 2012-13 *Elémentaire*. Ancienne École de la République, St. Drezeroy. *Mot Compte Triple*. Maison de l'Agglomération, Montpellier.

PUBLICATIONS

- 2016 « La Tentation d'Emmanuel » sous la direction d'Emmanuel Latreille, dans RDV Hors-Série La Tentation d'Emmanuel, coédition EPCC ESBAMA-FRAC Languedoc-Roussillon, Montpellier, mars 2016. « Pieter Van Gent », sous la direction d'Isabeau Babin de Pierregrosse, éditions Chinampa, février 2016.
- 2015 « Rencontre : Arnaud des Pallières » sous la direction de Corine Girieud, dans RDV Hors-Série Arnaud des Pallières, coédition EPCC ESBAMA-LR Cinéma, Montpellier, février 2015.
- 2014 « Rencontre : Arnaud des Pallières », « Retranscrire, retraduire, recomposer », dans Cahier Skéné VIII, Du périmètre scénique en art : re-penser la skéné ? Éditions ESBAMA, Montpellier, décembre 2014. « 1641-1991 », dans Cahier Skéné VII, Du périmètre scénique en art : re-penser la skéné ? Éditions ESBAMA, Montpellier, octobre 2014. « NYPD keep arresting men for cruising », Fire walk with me, Summer Camp, Le Sappey-en-Chartreuse, 03/13 août 2014. « Violetta », Cahier Skéné VI, Du périmètre scénique en art : re-penser la skéné ? SNARK, éditions ESBAMA, Montpellier, mai 2013. Vir Andres Hera et Sabine Teyssonneyre, Texte et édition de commissariat L'ŒIL fixe, Exposition Événementielle, édition unique, décembre 2013.